

Simmerring Cassette Seal Typ 1



Abb.1 Simmerring Cassette Seal Typ 1

Anwendung

Diese Einsatzbeispiele dienen als allgemeine Orientierung hinsichtlich der Hauptanwendungen von Simmerring Cassette Seals und seiner adäquaten Leistung gegenüber Schmutz von außen. Die Wahl des Simmerring Cassette Seal (Typ 1, 2 oder 3) hat unter Berücksichtigung der Anwendungsbedingungen zu erfolgen (Wellenumdrehungen, Öltemperatur usw.)

- Landwirtschaftliche Maschinen (Traktoren)
 - Achsen: Ritzel
- Baumaschinen (Straßenwalzen, Bagger, Gabelstapler, Mischerfahrzeuge)
 - Achsen: Ritzel
 - Zapfwellenantrieb
- Nutzfahrzeuge (Lastwagen, Busse, Anhänger, Spezialfahrzeuge)
 - Achsen: Naben
 - Achsen: Gelenkwellen*
 - Achsen: Ritzel.

* bei Wellenaxialbewegung Sonderausführung erforderlich.

Produktbeschreibung

- Ausführung: Sonderbauform, auf Anfrage
- Außenmantel: Elastomer/Blech
- Federbelastete Dichtlippe
- Zusätzliche Schutzlippen
- Hoher Widerstand gegen Schmutzeintritt
- Robuste Lösung

Produktvorteile

- Verlängerung des Wartungsintervalls der einzelnen Aggregate
- Welle muss nicht gehärtet oder geschliffen werden
- Alte Lösung kann meist durch einen Simmerring Cassette Seal ohne Änderung des Einbauraumes ersetzt werden
- Bei Wartung oder Austausch der Dichtung muss die Welle nicht bearbeitet werden.

Werkstoff

Acryl-Nitril-Butadien-Kautschuk

Bezeichnung	75 NBR 106200
Farbe	schwarz

Fluor-Kautschuk

Bezeichnung	75 FKM 595
Farbe	rotbraun

Versteifungsblech	unlegierter Stahl DIN 1624 – EN10139
Feder	Federstahl 17223

Einsatzbereich

Werkstoffpaarung	75 NBR 106200	75 FKM 595
T	<80 °C	<100 °C
v	bis 7 m/s	bis 9 m/s
p	max. 0,05 MPa/0,5 bar	max. 0,05 MPa/0,5 bar

Bei Werkstoffdefinitionen ist zu berücksichtigen, daß möglicherweise nicht alle extremen Bedingungen gleichzeitig auftreten.

Einbau & Montage

Welle

Toleranz	ISO h8
Rundheit	IT 8
Rauheit	R _z = 10 ... 16 µm

Gehäusebohrung

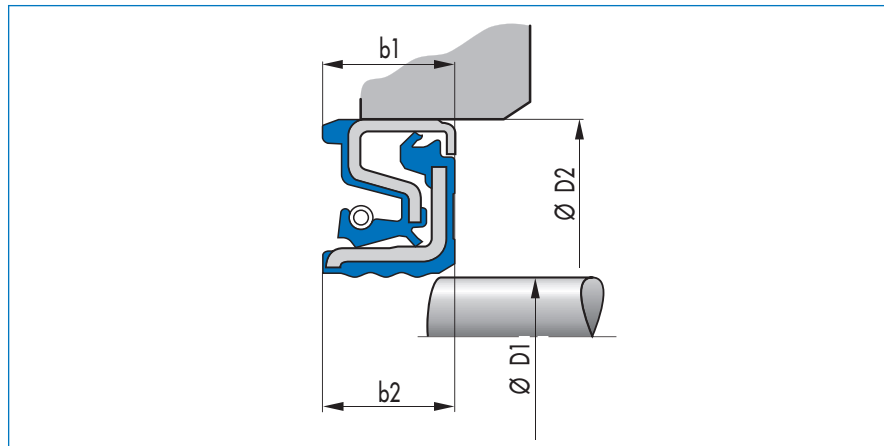
Toleranz	ISO H8
Rauheit	R _z = 10 ... 16 µm

Voraussetzung für einwandfreie Funktion der Dichtung ist die sorgfältige Montage nach DIN 3760 → Technisches Handbuch.
 Weitere Informationen auf Anfrage.

Abmessungsbereich für Wellen-Ø D₁

Simmerring Cassette Seal Typ 1	55 ... 133,35 mm
---------------------------------------	------------------

Artikelliste



D ₁	D ₂	b ₁	b ₂	Werkstoff	Artikel Nr.	
55	80	12,5	14	75 FKM 595	12016792	●
95	130	16	-	75 FKM 595	12015509	●

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar

Simmerring Cassette Seal Typ 2

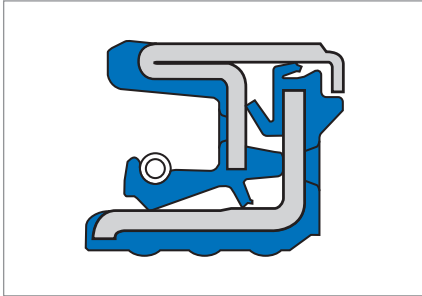


Abb.1 Simmerring Cassette Seal Typ 2

Produktbeschreibung

- Ausführung: Sonderbauform, auf Anfrage
- Außenmantel: Elastomer/Blech
- Federbelastete Dichtlippe
- Zusätzliche Schutzlippen
- Hoher Widerstand gegen Schmutzeintritt
- Robuste Lösung

Produktvorteile

- Verlängerung des Wartungsintervalls der einzelnen Aggregate
- Welle muss nicht gehärtet oder geschliffen werden
- Alte Lösung kann meist durch einen Simmerring Cassette Seal ohne Änderung des Einbauraumes ersetzt werden
- Bei Wartung oder Austausch der Dichtung muss die Welle nicht bearbeitet werden.

Anwendung

Diese Einsatzbeispiele dienen als allgemeine Orientierung hinsichtlich der Hauptanwendungen von Simmerring Cassette Seals und seiner adäquaten Leistung gegenüber Schmutz von außen. Die Wahl des Simmerring Cassette Seal (Typ 1, 2 oder 3) hat unter Berücksichtigung der Anwendungsbedingungen zu erfolgen (Wellenumdrehungen, Öltemperatur usw.).

Weitere Informationen auf Anfrage.

- Landwirtschaftliche Maschinen
 - Heuwender
 - Sämaschinen
 - Pikiermaschinen
 - Mähdrescher
 - Dreschmaschinen.

Werkstoff

Acryl-Nitril-Butadien-Kautschuk

Bezeichnung	75 NBR 106200
Farbe	schwarz

Fluor-Kautschuk

Bezeichnung	75 FKM 595
Farbe	rotbraun

Versteifungsblech	unlegierter Stahl DIN 1624 – EN10139
Feder	Federstahl 17223

Einsatzbereich

Werkstoffpaarung	75 NBR 106200	75 FKM 595
T	<80 °C	<100 °C
v	bis 5 m/s	bis 7 m/s
P	max. 0,05 MPa/0,5 bar	max. 0,05 MPa/0,5 bar

Bei Werkstoffdefinitionen ist zu berücksichtigen, daß möglicherweise nicht alle extremen Bedingungen gleichzeitig auftreten.

Einbau & Montage

Welle

Toleranz	ISO h8
Rundheit	IT 8
Rauheit	R _z = 10 ... 16 µm

Gehäusebohrung

Toleranz	ISO H8
Rauheit	R _z = 10 ... 16 µm

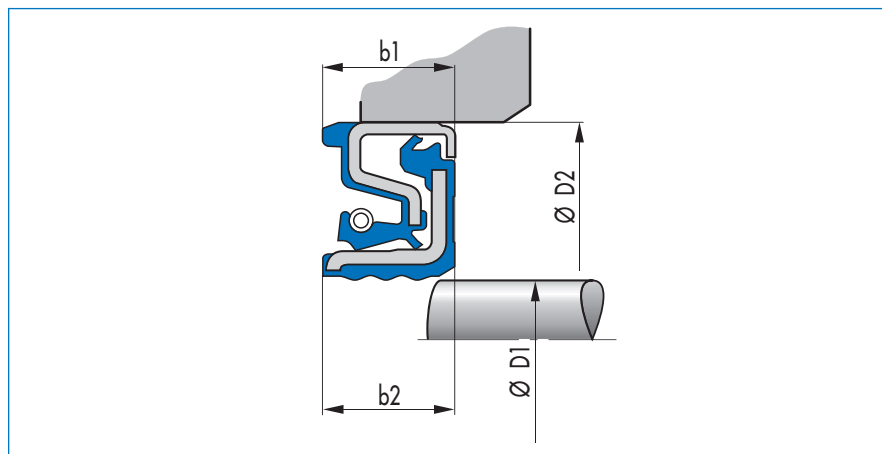
Voraussetzung für einwandfreie Funktion der Dichtung ist die sorgfältige Montage nach DIN 3760 → Technisches Handbuch.

Weitere Informationen auf Anfrage.

Abmessungsbereich für Wellen-Ø D₁

Simmerring Cassette Seal Typ 2	35 ... 190 mm
---------------------------------------	---------------

Artikelliste



D ₁	D ₂	b ₁	b ₂	Werkstoff	Artikel Nr.	
60	90	13,5	15	75 NBR 106200	12014836	●
65	92	10	15	75 FKM 585	12018849	○
65	105	13	14,5	75 NBR 106200	12018825	●
75	100	13	14,5	75 NBR 106200	12019088	●
80	100	12	13,7	75 NBR 106200	12019145	●
85	115	12	-	75 NBR 106200	12020003	○
85	115	12	-	75 FKM 595	12020004	○
95	130	16	-	75 FKM 585	12020008	○
110	140	14,5	16	75 FKM 595	12014899	●
110	140	14,5	16	75 NBR 106200	12014492	●
111	146	13,5	14,5	75 NBR 106200	12017210	○
155	190	14,5	16	75 FKM 595	12020173	○
155	190	17,5	19	75 FKM 595	12014851	●
165	190	15,5	17	75 NBR 106200	12015133	●
165	190	15,5	17	75 NBR 106200	12019501	○
190	215	15,5	17	75 NBR 106200	12016896	●

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar

Simmerring Cassette Seal Typ 3

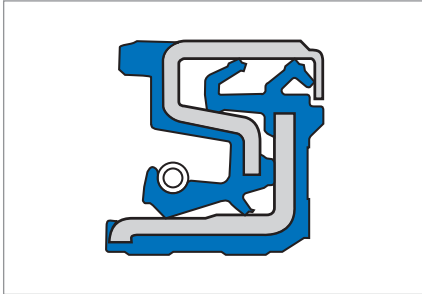


Abb.1 Simmerring Cassette Seal Typ 3

Produktbeschreibung

- Ausführung: Sonderbauform, auf Anfrage
- Außenmantel: Elastomer/Blech
- Federbelastete Dichtlippe
- Zusätzliche Schutzlippen
- Hoher Widerstand gegen Schmutzeintritt
- Robuste Lösung.

Produktvorteile

- Verlängerung des Wartungsintervalls der einzelnen Aggregate
- Welle muss nicht gehärtet oder geschliffen werden
- Alte Lösung kann meist durch einen Simmerring Cassette Seal ohne Änderung des Einbauraumes ersetzt werden
- Bei Wartung oder Austausch der Dichtung muss die Welle nicht bearbeitet werden.

Anwendung

Diese Einsatzbeispiele dienen als allgemeine Orientierung hinsichtlich der Hauptanwendungen von Simmerring Cassette Seals und seiner adäquaten Leistung gegenüber Schmutz von außen. Die Wahl des Simmerring Cassette Seal (Typ 1, 2 oder 3) hat unter Berücksichtigung der Anwendungsbedingungen zu erfolgen (Wellenumdrehungen, Öltemperatur usw.). Weitere Informationen auf Anfrage.

- Landwirtschaftliche Maschinen
 - Traktoren/Nabe
 - Traktoren/Gelenkwellen*
 - Eggen
 - Motorgetriebene Kultivatoren
 - Ackerfräsen
 - Düngerstreumaschinen
- Baumaschinen (Straßenwalzen, Bagger, Gabelstapler, Mischerfahrzeuge)
 - Achsen: Naben
 - Achsen: Gelenkwellen*.

* bei Wellenaxialbewegung Sonderausführung erforderlich.

Werkstoff

Acryl-Nitril-Butadien-Kautschuk

Bezeichnung	75 NBR 106200
Farbe	schwarz

Fluor-Kautschuk

Bezeichnung	75 FKM 595
Farbe	rotbraun

Versteifungsblech	unlegierter Stahl DIN 1624 – EN10139
Feder	Federstahl 17223

Einsatzbereich

Werkstoffpaarung	75 NBR 106200	75 FKM 595
T	<80 °C	<100 °C
v	bis 4 m/s	bis 6 m/s
p	max. 0,05 MPa/0,5 bar	max. 0,05 MPa/0,5 bar

Bei Werkstoffdefinitionen ist zu berücksichtigen, daß möglicherweise nicht alle extremen Bedingungen gleichzeitig auftreten.

Einbau & Montage

Welle

Toleranz	ISO h8
Rundheit	IT 8
Rauheit	R _z = 10 ... 16 µm

Gehäusebohrung

Toleranz	ISO H8
Rauheit	R _z = 10 ... 16 µm

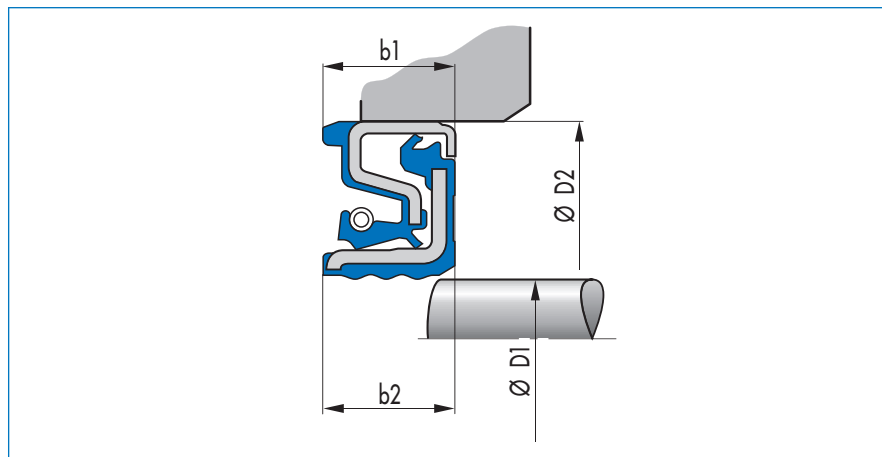
Voraussetzung für einwandfreie Funktion der Dichtung ist die sorgfältige Montage nach DIN 3760 → Technisches Handbuch.

Weitere Informationen auf Anfrage.

Abmessungsbereich für Wellen-Ø D₁

Simmerring Cassette Seal Typ 3	25 ... 210 mm
---------------------------------------	---------------

Artikelliste



D ₁	D ₂	b ₁	b ₂	Werkstoff	Artikel Nr.	
25	52	12	-	75 NBR 106200	12015223	●
35	60	13	14,5	75 NBR 106200	12017029	●
35	65	14,5	17	75 NBR 106200	12019775	●
45	70	14	17	75 NBR 106200	12015392	●
45	70	14	17	75 FKM 595	12016630	○
48	75	14	17	75 NBR 106200	12015395	●
56	80	13	14,5	71 ACM 112144	12016445	●
56	80	13	14,5	75 FKM 595	12016694	○
56	80	13	14,5	75 NBR 106200	12018036	●
60	84	13	14,5	75 FKM 585	12019351	○
60	84	13	14,5	75 NBR 106200	12019352	○
60	90	13,5	15	75 FKM 595	12016418	○
60	90	13,5	15	75 NBR 106200	12016423	●
65	90	13	14,5	75 NBR 106200	12019533	○
70	95	13	14,5	75 NBR 106200	12014285	●
70	95	13	14,5	75 NBR 106200	12018338	●
70	95	13	14,5	75 FKM 585	12019199	○
85	110	13	14,5	75 NBR 106200	12016635	●
85	110	13	14,5	75 FKM 595	12017093	○
85	140	15	17	75 NBR 106200	12019153	○
100	129,85	12,5	14	75 NBR 106200	12020095	○

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar

D ₁	D ₂	b ₁	b ₂	Werkstoff	Artikel Nr.	
110	140	13,5	15,5	75 FKM 595	12019735	○
110	140	13,5	15,5	75 NBR 106200	12019736	○
120	150	14	15,5	75 NBR 106200	12019941	○
120	160	15	17,5	75 NBR 106200	12018572	○
121,8	150	13	12	75 NBR 106200	12020222	○
127	160	15,5	17,5	75 NBR 106200	12017098	●
127	160	15,5	17,5	75 NBR 106200	12019068	○
130	160	14,5	16	75 NBR 106200	12016904	●
130	160	14,5	16	75 NBR 106200	12016448	●
130	160	14,5	16	75 FKM 585	12019208	○
140	170	14,5	16	75 FKM 585	12016451	●
140	170	14,5	16	75 NBR 106200	12016688	●
140	170	14,5	16	75 NBR 106200	12019137	●
145	175	14,5	15,5	75 NBR 106200	12019116	●
150	180	14,5	16	75 NBR 106200	12016329	●
150	180	14,5	16	75 NBR 106200	12018035	●
150	180	14,5	16	75 FKM 595	12016394	●
150	180	14,5	16	75 FKM 595	12019742	○
155	190	17,5	19	75 NBR 106200	12014852	●
155	195	16,5	18	75 NBR 106200	12016391	○
165	195	16,5	18	75 FKM 595	12018543	●
165	195	16,5	18	75 NBR 106200	12015149	●
170	200	15	16	75 NBR 106200	12019056	●
170	200	15	16	75 FKM 595	12019084	●
178	208	16	18	75 NBR 106200	12018107	○
178	208	16	18	75 FKM 595	12019737	○
190	220	16	18	75 NBR 106200	12017120	●
190	220	16	18	75 FKM 595	12018658	○
210	240	16	18	75 NBR 106200	12019114	●
220	265	19	21	75 FKM 595	12019741	○
220	265	19	21	75 NBR 106200	12019966	○
235	270	20	22	75 NBR 106200	12019336	○

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar

Simmerring Combi Seal

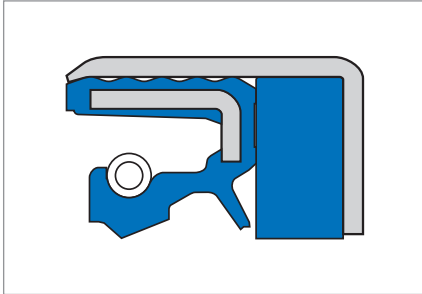


Abb. 1 Simmerring Combi Seal

Produktbeschreibung

- Ausführung: Sonderbauform, auf Anfrage
- Kombination eines Simmerrings und einer zusätzlichen Dichtung gegen Schmutz von außen in einem Gehäuse
- Federbelastete Dichtlippe
- Zusätzliche Schutzlippe
- Vorzugsweiser Einsatz bei allen Anwendungen mit starker Schmutzbeaufschlagung, z.B. in Achsen für Off-Road-Fahrzeuge
- Vorzugsweise Verwendung, im Gegensatz zum Simmerring Cassette Seal, bei Überlagerung von drehenden und translatorischen Bewegungen.

Produktvorteile

- Hohe Lebensdauer
- Hoher Widerstand gegen Schmutzeintritt durch optimale Positionierung von Dicht- und Schutzlippe.

Leistungsfähigkeit gegen Schmutz von außen

- Hoher Widerstand gegen Schmutz von außen. Geeignet zum Schutz vor Trockenschmutz.

Anwendung

- Landmaschinen
- Antriebe für landwirtschaftliche Fahrzeuge und in der Allgemeinen Industrie
- Antriebe für rotierende, zeitweise gleitende Wellen in trockenen Anwendungsbereichen.

Werkstoff

Acryl-Nitril-Butadien-Kautschuk

Bezeichnung	75 NBR 106200
Farbe	schwarz
Härte	75 Shore A

Fluor-Kautschuk

Bezeichnung	75 FKM 595
Farbe	rotbraun
Härte	75 Shore A

Versteifungsblech	unlegierter Stahl DIN 1624 – EN10139
Feder	Federstahl 17223
Schmutzabstreifer	Polyurethan (AU)

Einsatzbereich

Werkstoffpaarung	NBR/AU
T	bis +80 °C
v	bis 5 m/s
P	max. 0,05 MPa/0,5 bar

Einbau & Montage

Welle

Toleranz	ISO h 11
Rundheit	IT 8
Rauheit	$R_a = 0,2 \dots 0,8 \mu\text{m}$
	$R_z = 1,0 \dots 5,0 \mu\text{m}$
	$R_{max} = \leq 6,3 \mu\text{m}$
Härte	45 ... 60 HRC
Beschaffenheit	drallfrei, vorzugsweise im Einstich geschliffen

Gehäusebohrung

Toleranz	ISO H8
Rauheit	$R_z = 10 \dots 16 \mu\text{m}$

Voraussetzung für einwandfreie Funktion der Dichtung ist die sorgfältige Montage nach DIN 3760 → Technisches Handbuch.

Weitere Informationen auf Anfrage.

Abmessungsbereich für Wellen-Ø D₁

Simmerring Combi Seal	30 ... 220 mm
------------------------------	---------------

Artikelliste

D ₁	D ₂	b	Werkstoff	Artikel Nr.	
30	44	11	72 NBR 902	12001879	●
35	50	10	72 NBR 902	12001881	●
35	52	10	72 NBR 902	12011716	○
35	52	16	72 NBR 902	12001882	●
35	62	12	72 NBR 902	12012786	○
35	72	12	72 NBR 902	12001883	○
40	55	10	72 NBR 902	12001886	●
40	58	10	72 NBR 902	12001887	○
40	60	25	72 NBR 902	12016289	●
40	62	10	72 NBR 902	12011715	●
42	62	14	72 NBR 902	12001889	●
45	62	11	72 NBR 902	12012296	●
45	65	12	72 NBR 902	12011969	●
48	65	11	72 NBR 902	12011991	●
48	74	13	72 NBR 902	12001898	○
50	75	12	72 NBR 902	12012503	●
55	72	12	75 NBR 904	12011794	●
55	80	11	72 NBR 902	12013176	●
57	72	11	72 NBR 902	12013172	○
60	80	12	72 NBR 902	12012930	●
62	80	11	72 NBR 902	12013173	○
65	92	14	72 NBR 902	12001903	●
65	98	15	72 NBR 902	12011697	○
68	85	12	72 NBR 902	12013339	○
74	91	12	72 NBR 902	12013338	○
75	102	14	72 NBR 902	12001907	●
80	110	16	72 NBR 902	12001908	●
85	110	16	72 NBR 902	12001909	●
90	120	13	72 NBR 902	12001910	●
95	120	13	72 NBR 902	12012399	○
100	130	16	72 NBR 902	12001912	●
105	125	16	72 NBR 902	12001913	●

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar

D ₁	D ₂	b	Werkstoff	Artikel Nr.	
105	130	12	72 NBR 902	12011717	○
105	140	16	72 NBR 902	12001914	○
110	130	12	72 NBR 902	12013174	○
110	130	16	72 NBR 902	12015364	○
110	150	16	72 NBR 902	12001916	●
112	140	13,2	72 NBR 902	12001917	○
120	150	15	72 NBR 902	12001918	●
130	160	16	72 NBR 902	12001919	●
130	170	16	72 NBR 902	12001920	○
136	165,5	16	68 ACM 362	12013067	○
145	170	16	72 NBR 902	12001922	○
150	170	16	72 NBR 902	12001923	●
155	176	16	72 NBR 902	12001924	●
165	190	17	72 NBR 902	12001925	●
170	190	15	72 NBR 902	12013074	●
170	205	17	72 NBR 902	12012053	○
180	205	17	72 NBR 902	12011690	○
190	215	17	72 NBR 902	12015590	○
190	220	20	72 NBR 902	12001926	●
229	250	20	72 NBR 902	12001928	●

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar

Simmerring Combi Seal SF5

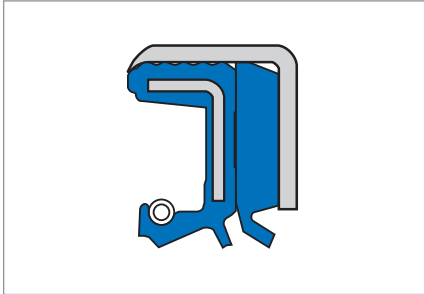


Abb. 1 Simmerring Combi Seal SF5

Produktbeschreibung

- Ausführung: Sonderbauform, auf Anfrage
- Kombination eines Simmerring und einer zusätzlichen Dichtung gegen Schmutz von außen in einem Gehäuse
- Federbelastete Dichtlippe
- Zusätzliche Schutzlippe
- Vorzugsweiser Einsatz bei allen Anwendungen mit starker Schmutzbeaufschlagung, z.B. in Achsen für Off-Road-Fahrzeuge
- Vorzugsweise Verwendung, im Gegensatz zum Simmerring Cassette Seal, bei Überlagerung von drehenden und translatorischen Bewegungen.

Produktvorteile

- Hohe Lebensdauer
- Hoher Widerstand gegen Schmutzeintritt durch optimale Positionierung von Dicht- und Schutzlippe.

Leistungsfähigkeit gegen Schmutz von außen

- Hoher Widerstand gegen Schmutz von außen. Geeignet zum Schutz vor Schlammwasser.

Anwendung

- Landmaschinen
- Antriebe für landwirtschaftliche Fahrzeuge und in der Allgemeinen Industrie
- Für rotierende, zeitweise gleitende Wellen in nassen/feuchten Anwendungsbereichen.

Werkstoff

Acryl-Nitril-Butadien-Kautschuk

Bezeichnung	75 NBR 106200
Farbe	schwarz
Härte	75 Shore A

Fluor-Kautschuk

Bezeichnung	75 FKM 595
Farbe	rotbraun
Härte	75 Shore A

Versteifungsblech	unlegierter Stahl DIN 1624 – EN10139
Feder	Federstahl 17223
Schmutzabstreifer	Polyurethan (AU)

Einsatzbereich

Werkstoffpaarung	NBR/AU	FKM/AU
T	bis +80 °C	bis +100 °C
v	bis 4 m/s	bis 6 m/s
p	max. 0,05 MPa/0,5 bar	max. 0,05 MPa/0,5 bar

Bei Werkstoffdefinitionen ist zu berücksichtigen, daß möglicherweise nicht alle extremen Bedingungen gleichzeitig auftreten.

Einbau & Montage

Welle

Toleranz	ISO h 11
Rundheit	IT 8
Rauheit	$R_a = 0,2 \dots 0,8 \mu\text{m}$
	$R_z = 1,0 \dots 5,0 \mu\text{m}$
	$R_{\text{max}} = \leq 6,3 \mu\text{m}$
Härte	45 ... 60 HRC
Beschaffenheit	drallfrei, vorzugsweise im Einstich geschliffen

Gehäusebohrung

Toleranz	ISO H8
Rauheit	$R_z = 10 \dots 16 \mu\text{m}$

Voraussetzung für einwandfreie Funktion der Dichtung ist die sorgfältige Montage nach DIN 3760 → Technisches Handbuch.

Es wird die Montage mit Hilfe von Versiegelungsmaterial am Außendurchmesser empfohlen.

Weitere Informationen auf Anfrage.

Abmessungsbereich für Wellen-Ø D₁

Simmerring Combi Seal SF5	35 ... 120 mm
----------------------------------	---------------

Artikelliste

D ₁	D ₂	b	Werkstoff	Artikel Nr.	
35	50	13	72 NBR 902	12013947	○
40	68	14	72 NBR 902	12013319	●
45	62	11,2	72 NBR 902	12016814	●
140	170	16	72 NBR 902	12013788	●

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar

Simmerring Combi Seal SF6

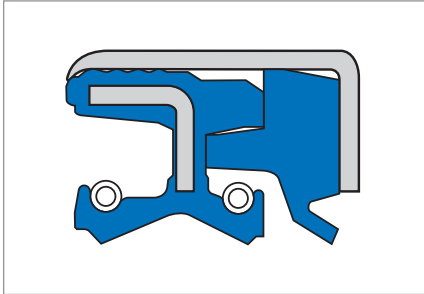


Abb. 1 Simmerring Combi Seal SF6

Produktbeschreibung

- Ausführung: Sonderbauform, auf Anfrage
- Kombination eines Simmerrings und einer zusätzlichen Dichtung gegen Schmutz von außen in einem Gehäuse
- Federbelastete Dichtlippe
- Zusätzliche Schutzlippe
- Vorzugsweiser Einsatz bei allen Anwendungen mit starker Schmutzbeaufschlagung, z.B. in Achsen für Off-Road-Fahrzeuge
- Vorzugsweise Verwendung, im Gegensatz zum Simmerring Cassette Seal, bei Überlagerung von drehenden und translatorischen Bewegungen.

Produktvorteile

- Hohe Lebensdauer
- Hoher Widerstand gegen Schmutzeintritt durch optimale Positionierung von Dicht- und Schutzlippe.

Leistungsfähigkeit gegen Schmutz von außen

- Hoher Widerstand gegen Schmutz von außen. Geeignet zum Schutz vor Schlammwasser.

Anwendung

- Landmaschinen
- Antriebe für landwirtschaftliche Fahrzeuge und in der Allgemeinen Industrie
- Für rotierende, zweitweise gleitende Wellen in nassen /feuchten Anwendungsbereichen.

Werkstoff

Acryl-Nitril-Butadien-Kautschuk

Bezeichnung	75 NBR 106200
Farbe	schwarz
Härte	75 Shore A

Fluor-Kautschuk

Bezeichnung	75 FKM 595
Farbe	rotbraun
Härte	75 Shore A

Versteifungsblech	unlegierter Stahl DIN 1624 – EN10139
Feder	Federstahl 17223
Schmutzabstreifer	Polyurethan (AU)

Einsatzbereich

Werkstoffpaarung	NBR/AU	FKM/AU
T	bis +80 °C	bis +100 °C
v	bis 4 m/s	bis 6 m/s
p	max. 0,05 MPa/0,5 bar	max. 0,05 MPa/0,5 bar

Einbau & Montage

Welle

Toleranz	ISO h 11
Rundheit	IT 8
Rauheit	$R_a = 0,2 \dots 0,8 \mu\text{m}$
	$R_z = 1,0 \dots 5,0 \mu\text{m}$
	$R_{\text{max}} = \leq 6,3 \mu\text{m}$
Härte	45 ... 60 HRC
Beschaffenheit	drallfrei, vorzugsweise im Einstich geschliffen

Gehäusebohrung

Toleranz	ISO H8
Rauheit	$R_z = 10 \dots 16 \mu\text{m}$

Voraussetzung für einwandfreie Funktion der Dichtung ist die sorgfältige Montage nach DIN 3760 → Technisches Handbuch.

Es wird die Montage mit Hilfe von Versiegelungsmaterial am Außendurchmesser empfohlen. Weitere Informationen auf Anfrage.

Abmessungsbereich für Wellen-Ø D₁

Simmerring Combi Seal SF6	30 ... 130 mm
----------------------------------	---------------

Artikelliste

D ₁	D ₂	b	Werkstoff	Artikel Nr.	
30	44	14	72 NBR 902	12013519	●
35	52	16	72 NBR 902	12013466	●
35	52	16	75 FKM 595	12015717	●
35	60	18,5	72 NBR 902	12014167	○
40	55	15,5	72 NBR 902	12018848	●
40	60	18,5	72 NBR 902	12012107	●
40	65	18,5	72 NBR 902	12013226	○
42	62	21,5	72 NBR 902	12016507	●
45	65	18,5	72 NBR 902	12012377	●
47	65	16,5	72 NBR 902	12015734	●
48	65	16,5	75 FKM 595	12017310	●
48	74	18,5	72 NBR 902	12017349	○
50	72	16,5	75 NBR 106200	12014048	●
55	82	16,5	75 NBR 106200	12014159	●
56	75	16,5	72 NBR 902	12012826	○
56	80	16	75 NBR 106200	12018868	○
58	80	16,5	72 NBR 902	12012468	●
58	82	16	75 FKM 595	12017237	○
65	92	18	72 NBR 902	12013465	●
70	90	16,5	75 NBR 106200	12013784	●
70	95	15	72 NBR 902	12012318	○
80	100	18	72 NBR 902	12014976	○
130	154	18	72 NBR 902	12015132	○

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar

Simmerring Combi Seal SF8

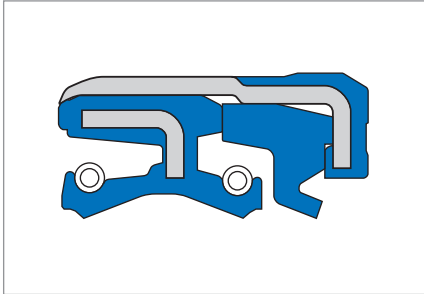


Abb. 1 Simmerring Combi Seal SF8

Produktbeschreibung

- Ausführung: Sonderbauform, auf Anfrage
- Statische Dichtung am Aussendurchmesser (im Vergleich zum Combi SF6)
- Kombination eines Simmerrings und einer zusätzlichen Dichtung gegen Schmutz von außen in einem Gehäuse
- Federbelastete Dichtlippe
- Zusätzliche Schutzlippe
- Vorzugsweiser Einsatz bei allen Anwendungen mit starker Schmutzbeaufschlagung, z.B. in Achsen für Off-Road-Fahrzeuge
- Vorzugsweise Verwendung, im Gegensatz zum Simmerring Cassette Seal, bei Überlagerung von drehenden und translatorischen Bewegungen.

Produktvorteile

- Hohe Lebensdauer
- Hoher Widerstand gegen Schmutzeintritt durch optimale Positionierung von Dicht- und Schutzlippe.

Leistungsfähigkeit gegen Schmutz von außen

- Sehr hoher Widerstand gegen Schmutz von außen. Geeignet zum Schutz vor Schlammwasser.

Anwendung

- Landmaschinen
- Transmissions Antriebe für landwirtschaftliche Fahrzeuge und in der Allgemeinen Industrie
- Für rotierende, zweitweise gleitende Wellen in nassen/feuchten Anwendungsbereichen.

Werkstoff

Acryl-Nitril-Butadien-Kautschuk

Bezeichnung	75 NBR 106200
Farbe	schwarz
Härte	75 Shore A

Fluor-Kautschuk

Bezeichnung	75 FKM 595
Farbe	rotbraun
Härte	75 Shore A

Versteifungsblech	unlegierter Stahl DIN 1624 – EN10139
Feder	Federstahl 17223
Schmutzabstreifer	Polyurethan (AU)

Einsatzbereich

Werkstoffpaarung	NBR/AU	FKM/AU
T	bis +80 °C	bis +100 °C
v	bis 4 m/s	bis 6 m/s
p	max. 0,05 MPa/0,5 bar	max. 0,05 MPa/0,5 bar

Bei Werkstoffdefinitionen ist zu berücksichtigen, daß möglicherweise nicht alle extremen Bedingungen gleichzeitig auftreten.

Einbau & Montage

Welle

Toleranz	ISO h11
Rundheit	IT 8
Rauheit	$R_a = 0,2 \dots 0,8 \mu\text{m}$
	$R_z = 1,0 \dots 5,0 \mu\text{m}$
	$R_{\text{max}} = \leq 6,3 \mu\text{m}$
Härte	45 ... 60 HRC
Beschaffenheit	drallfrei, vorzugsweise im Einstich geschliffen

Gehäusebohrung

Toleranz	ISO H8
Rauheit	$R_z = 10 \dots 16 \mu\text{m}$

Voraussetzung für einwandfreie Funktion der Dichtung ist die sorgfältige Montage nach DIN 3760 → Technisches Handbuch.

Weitere Informationen auf Anfrage.

Abmessungsbereich für Wellen-Ø D₁

Simmerring Combi Seal SF8	37 ... 75 mm
----------------------------------	--------------

Artikelliste

D ₁	D ₂	b	Werkstoff	Artikel Nr.	
37	52	16	72 NBR 902	12014511	○
45	60	16	72 NBR 902	12014977	●
50	65	18	72 NBR 902	12018616	○
55	80	16	72 NBR 902	12013931	○
60	75	16	72 NBR 902	12013740	●
75	95	16,5	72 NBR 902	12014456	○

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar

Simmerring Combi Seal SF19

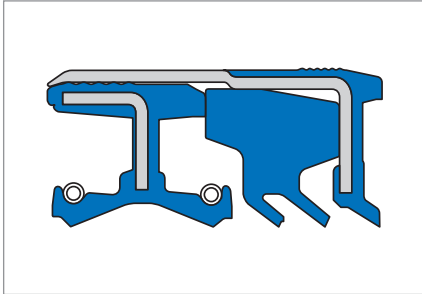


Abb. 1 Simmerring Combi Seal SF19

Produktbeschreibung

- Ausführung: Sonderbauform, auf Anfrage
- Kombination eines Simmerrings und einer zusätzlichen Dichtung gegen Schmutz von außen in einem Gehäuse
- Federbelastete Dichtlippe
- Zusätzliche Schutzlippe zur Vermeidung von Schmutzeintritt und zum Schutz bei extremem Einsatzbedingungen
- Vorzugsweiser Einsatz bei allen Anwendungen mit starker Schmutzbeaufschlagung, z.B. in Achsen für Off-Road-Fahrzeuge
- Vorzugsweise Verwendung, im Gegensatz zum Simmerring Cassette Seal, bei Überlagerung von drehenden und translatorischen Bewegungen.

Produktvorteile

- Hohe Lebensdauer
- Hoher Widerstand gegen Schmutzeintritt durch optimale Positionierung von Dicht- und Schutzlippe.

Leistungsfähigkeit gegen Schmutz von außen

- Sehr hoher Widerstand gegen Schmutz von außen. Geeignet zum Schutz vor Schlammwasser.

Anwendung

- Landmaschinen
- Bei extremen Schmutzanfall und kritischen Applikationen
- Antriebe für landwirtschaftliche Fahrzeuge und in der Allgemeinen Industrie.

Werkstoff

Acryl-Nitril-Butadien-Kautschuk

Bezeichnung	75 NBR 106200
Farbe	schwarz
Härte	75 Shore A

Fluor-Kautschuk

Bezeichnung	75 FKM 595
Farbe	rotbraun
Härte	75 Shore A

Versteifungsblech	unlegierter Stahl DIN 1624 – EN10139
Feder	Federstahl 17223
Schmutzabstreifer	Polyurethan (AU)

Einsatzbereich

Werkstoffpaarung	NBR/AU	FKM/AU
T	bis +80 °C	bis +100 °C
v	bis 4 m/s	bis 6 m/s
p	max. 0,05 MPa/0,5 bar	max. 0,05 MPa/0,5 bar

Bei Werkstoffdefinitionen ist zu berücksichtigen, daß möglicherweise nicht alle extremen Bedingungen gleichzeitig auftreten.

Einbau & Montage

Welle

Toleranz	ISO h11
Rundheit	IT 8
Rauheit	$R_a = 0,2 \dots 0,8 \mu\text{m}$
	$R_z = 1,0 \dots 5,0 \mu\text{m}$
	$R_{\text{max}} = \leq 6,3 \mu\text{m}$
Härte	45 ... 60 HRC
Beschaffenheit	drallfrei, vorzugsweise im Einstich geschliffen

Gehäusebohrung

Toleranz	ISO H8
Rauheit	$R_z = 10 \dots 16 \mu\text{m}$

Voraussetzung für einwandfreie Funktion der Dichtung ist die sorgfältige Montage nach DIN 3760. → Technisches Handbuch.

Weitere Informationen auf Anfrage.

Abmessungsbereich für Wellen-Ø D_1

Simmerring Combi Seal SF19	37 ... 75 mm
-----------------------------------	--------------

Artikelliste

D_1	D_2	b	Werkstoff	Artikel Nr.	
30	44	17	75 NBR 106200	12020067	○
40	65	27,5	75 NBR 106200	12020191	○
42	62	23	75 NBR 106200	12020023	○
45	75	27,5	75 NBR 106200	12020036	○
47	65	19	75 NBR 106200	12020133	○
52	72	16,5	75 NBR 106200	12020074	○

● Ab Lager verfügbar ○ Auf Anfrage: Werkzeug vorhanden, kurzfristig lieferbar